



# OS VINGADORES

APPROVED  
BY THE  
COMICS  
CODE  
AUTHORITY

IND.

3  
JAN.

MARVEL  
COMICS  
GROUP 12¢

ESSA É A  
EDIÇÃO QUE  
VOCÊ ESTAVA  
ESPERANDO!!

"O HULK E  
O PRINCE SUBMARINO  
VS. OS VINGADORES"



UMA DAS MAIORES  
BATALHAS DE TODOS OS TEMPOS!!



# OS VINGADORES

ENCONTRAM...

## PRÍNCIPE SUBMARINO!



THOR

APRESENTANDO  
O INCRÍVEL

HULK

ELE SÓ  
APARECE DEPOIS  
DA PÁGINA 15  
MAS QUANDO  
APARECE...  
UAU!

GIGANTE

HISTÓRIA:  
STAN LEE  
DESENHOS:  
JACK KIRBY  
ARTE FINAL:  
PAUL ERINMAN  
TRADUÇÃO E LETRAS:  
WKAROLS

HOMEM  
DE FERRO

VESPA

X-525

MAIS UMA EPOPÉIA COM OS SUPER-HERÓIS MARVEL!



OS VINGADORES FAZEM SUA REUNIÃO MENSAL NA MANSÃO DE **TONY STARK**, FABRICANTE DE ARMAS MILIONÁRIO, SEM NEM IMAGINAR QUE SEU ANFITRIÃO É, NA VERDADE, O **HOMEM DE FERRO**!

PRECISAMOS ENCONTRAR O **HULK**! ENQUANTO ELE ESTIVER À SOLTA, NÃO SABEMOS O QUE PODERÁ FAZER!

O HOMEM DE FERRO ESTÁ CERTO! ASSIM DIZ **THOR**!

MAS COMO VAMOS ENCONTRA-LO?

AFINAL NÃO DÁ PARA ENCONTRAR O CARA NA LISTA TELEFONICA!

\*NA ÚLTIMA HISTÓRIA O **HULK** DECIDIU SAIR DO GRUPO, LEMBRA?



QUANDO O HOMEM DE FERRO ATIVA O PROJETOR O DISPOSITIVO FUNCIONA COMO UM SISTEMA DE TV DE ULTRA-FRQUÊNCIA, ENVIANDO SUA IMAGEM PARA QUALQUER LUGAR QUE ELE QUEIRA!

APESAR DE PERMANECER AQUI, MINHA IMAGEM PODE SER ENVIADA PARA QUALQUER LUGAR...ASSIM!

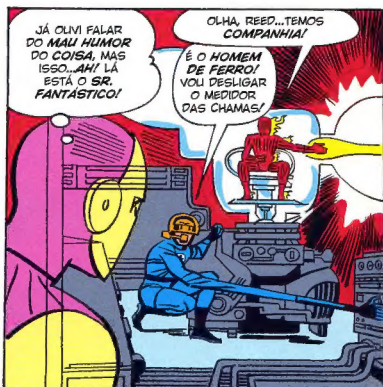


VIAJANDO NA VELOCIDADE DA LUZ, A IMAGEM ELETRÔNICA DO HOMEM DE FERRO CHEGA AO SEU PRIMEIRO OBJETIVO...O MUNDIALMENTE FAMOSO ARRANHA-CÉU DE NOVA YORK, O EDIFÍCIO **BAXTER**!



A PARTE MAIS IMPRESSIONANTE DA INVENÇÃO DE STARK É QUE A IMAGEM PROJETADA PODE VER, OUVIR E SER OUVIDA EM QUALQUER LUGAR QUE ESTEJA...









ARANHAS  
ME MORDAM!  
DEVO ESTAR  
TRABALHANDO  
DEMAIS/ TO  
VENDO  
COISAS!

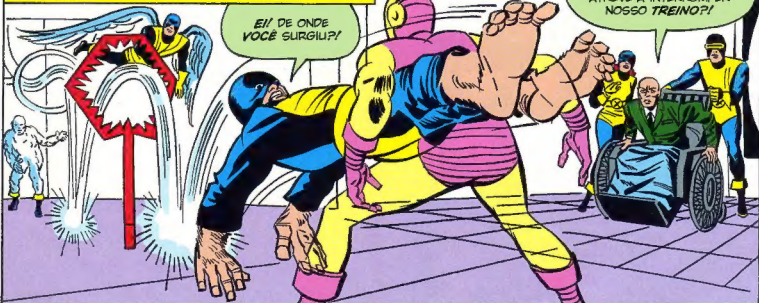
NÃO SE ASSUSTE! SÓ ESTOU  
PROCURANDO PELO HULK...



NÃO ME CONTE  
SEUS PROBLEMAS,  
JÁ TENHO OS MEUS  
PRA RESOLVER!  
TENTA PROCURAR  
NOS ACHADOS E  
PERDIDOS!

OBRIGADO POR NADA,  
GAROTO! LEMBREI DE UMA  
COISA... AINDA TENHO  
MAIS UM LUGAR PARA  
VISITAR!

SEGUNDOS DEPOIS, NA ESCOLA DO PROFESSOR XAVIER  
PARA JOVENS SUPERDOTADOS...



EI! DE ONDE  
VOCÊ SURTIU?!

O QUE É ISSO? QUEM SE  
ATREVE A INTERROMPER  
NOSSO TREINO?!



SINTO MUITO, SENHOR,  
PROMETO SER RÁPIDO! CASO  
VOCÊS DESCOBRAM ALGUMA COISA  
SOBRE O PARADEIRO DO HULK,  
AGRADECERIA SE CONTATASSE  
OS VINGADORES!

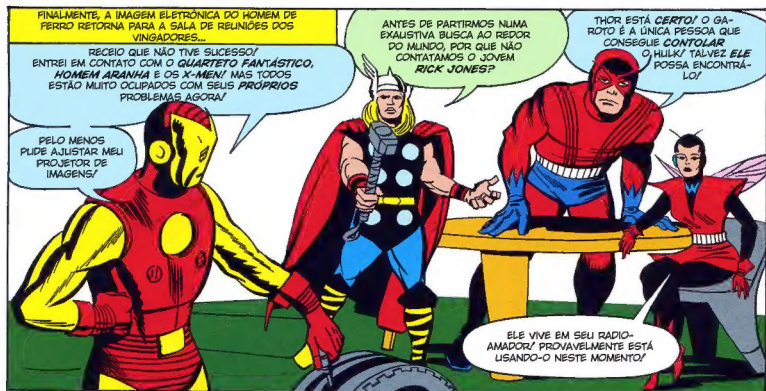
TOMEI A LIBERDADE DE  
IR ENTRANDO ASSIM  
PORQUE O ANJO  
DISSE QUE PODERIA  
PROCURÁ-LO SEMPRE  
QUE PRECISASSE DE  
AJUDA.\*

ENTENDO!



AVISAREMOS A VOCÊS  
SE DESCOBRIRMOS ALGUMA  
COISA! MAS AGORA PRECISO  
CONTINUAR MINHA ALIÁ,  
ENTÃO AGRADECERIA SE  
VOCÊ PARTISSE DA MESMA  
FORMA QUE CHEGOU!

\*Aconteceu em TALES OF SUSPENSE #49.







A POLÍCIA ESTÁ VINDO TE PROCURAR/  
VOCÊ PRECISA VOLTAR PRA SUA  
CAVERNA!!

BAH! POR QUE  
VOU FUGIR?  
NÃO FIZ NADA  
DE ERRADO!

MAS AS  
PESSOAS TÊM  
MEDO DE VOCÊ...  
E, EM PÂNICO,  
ELAS TENTAM  
DESTRUIR  
AQUILO QUE  
TEMEM!



CONVENCIDO PELAS PALAVRAS DE  
RICK JONES, O HULK SE LANÇA  
AO AR USANDO AS PERNAS MAIS  
PODEROSAS DO PLANETA, LEVANDO  
O ESGUJO ADOLESCENTE EM  
SEUS OMBROS!



ESTOU FARTO  
DE FUGIR! POR  
QUE DEVERIA  
TEMER OUTROS  
HUMANOS? POSSO  
DESTRUIR TODOS  
ELES!

V-VOCÊ NÃO  
FALOU SÉRIO,  
HULK... ESTÁ  
MUITO CANSADO/  
PRECISA DORMIR  
UM POUCO!



ENTÃO, A INCRÍVEL CRIATURA PÁRA EM  
FRENTE A UMA ESTRANHA MÁQUINA DE  
RAIOS... UMA MÁQUINA CRIADA PELO  
HOMEM QUE ELE FOI UM DIA...

FIQUE SOZINHO/  
VOCÊ APERTAR O  
BOTÃO!



SEGUNDOS DEPOIS, O MONSTRUOSO  
CORPO É BOMBARDEADO POR  
BRILHANTES RAIOS GAMA...



RAIOS GAMA! A MISTERIOSA  
DESCOBERTA FEITA POR BRUCE  
BANNER MESES ATRÁS! OS RAIOS  
QUE TRANSFORMARAM BANNER  
NO... HULK!



FINALMENTE O PROCESSO CHEGA  
AO FIM E ONDE ANTES ESTAVA O  
CORPO TITÂNICO DO HULK, AGORA  
ENCONTRAMOS O EXAUSTO DR.  
BRUCE BANNER, CIENTISTA  
ATÔMICO!

O  
PESADELO  
ACABOU!  
VOLTEI  
AO NOR-  
MAL!

SORTE NOSSA! VOCÊ  
FICA PIOR CADA VEZ  
QUE VIRA O HULK!  
FICA MAIS DIFÍCIL DE  
CONTRO-  
LAR!



PRECISA  
DESCANSAR  
AGORA, DOUTOR!  
VAI FICAR TUDO  
BEM!

TRANQUE A  
PORTA DA  
CAVERNA, RICK!  
E NÃO ME DEIXE  
SÓ... CASO ME  
TRANSFORME  
DE NOVO BL...  
NÃO QUERO NEM  
PENSAR!



E ASSIM  
A LONGA  
VIGÍLIA DO  
GAROTO  
TEM INÍCIO...

É TUDO CULPA  
MINHA! ELE VIROU  
O HULK PRA SALVAR  
MINHA VIDA, IMPEDINDO  
QUE OS RAIOS GAMA  
ME ATINGISSEM! BL...  
NÃO POSSO DEIXÁ-LO  
SOZINHO...

MAS, ATRÁS DAS PORTAS REFORÇADAS,  
ENQUANTO A NOITE SE ARRASTA...

NÃO CONSIGO DORMIR! NÃO  
PARO DE PENSAR NO...**HULK!**  
SÃO OS RAIOS GAMA...

RICK NÃO  
ME DEU UMA  
DOSE FORTE  
O BASTANTE...  
NÃO CONSIGO  
PERMANECER  
COMO BRUCE  
BANNER...

MAS...  
POR QUE **IA**  
QUERER SER  
FRACO COMO  
BANNER?!

POR QUE NÃO SERIA O  
**HULK?** PRA QUE SER UM  
CIENTISTA FRACOTE QUANDO  
POSSO SER O HOMEM MAIS  
PODEROSO DA TERRA?!

ELE VOLTOU  
A SER O **HULK!**  
E ESTÁ MAIS FORTE  
DO QUE **NUNCA!**

E ENTÃO, COM A SUBITA FÚRIA DE UM TROVÃO...

**HULK!**  
**ESPERE!**  
**PARE!**

NÃO ADIANTA! ELE  
NEM MESMO ME **OLIVE!**  
ESTÁ **COMPLETAMENTE**  
FORA DE CONTROLE!

MINUTOS DEPOIS, EM UMA BRIGADA  
JUVENIL LOCAL...

PRECISO USAR O RÁDIO! ALERTA  
VERMELHO!

OLHEM! É O  
RICK!

ASSUSTADO, O JOVEM LÍDER  
DA BRIGADA JUVENIL ENVIA UM  
CHAMADO URGENTE...

CHAMANDO OS VINGA-  
DORES! CHAMANDO OS  
VINGADORES! LOCALIZEI  
O **HULK!**

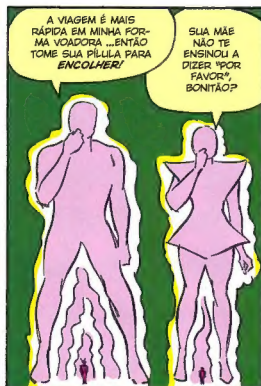
ELE ESTÁ  
NO NOVO  
MEXICO/  
SEI? B? ESTÁ  
DESCON-  
TROLADO/  
VENHAM  
LOGO!

TRÊS MIL QUILOMETROS A LESTE DALL...  
NA CASA DE TONY STARK...

**VENHAM  
LOGO!**

CHEGOU A HORA!  
O **HULK** DEVE SER  
**DETIDO!**





POLICO TEMPO DEPOIS, COMO FOI O PRIMEIRO A PARTIR, O **HOMEM DE FERRO** É O PRIMEIRO A CHEGAR NO LOCAL MARCADO...

LÁ ESTÁ RICK! MAS POR QUE ELE ESTÁ ACENANDO PARA QUE EU ME AFASTÉ?



O VINGADOR DA ARMADURA DOURADA RECEBE SUA RESPOSTA LIM SEGUNDO DEPOIS...

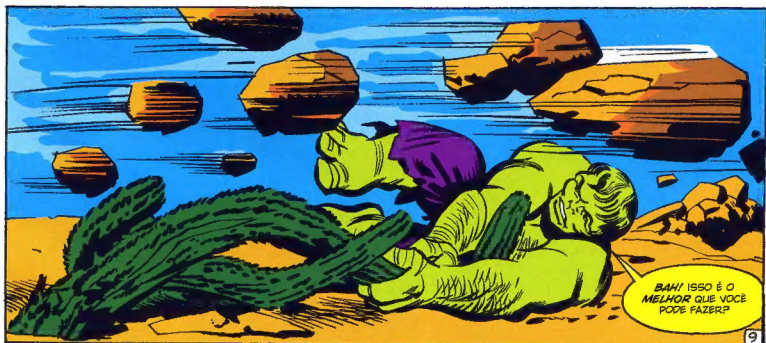


RECUPERANDO-SE RAPIDAMENTE DE UM GOLPE QUE DESTRUÍRIA QUALQUER HUMANO QUE NÃO LIXE UMA ARMADURA PARA SE PROTEGER, O **HOMEM DE FERRO** AÇIONA SEUS RAIOS REPULSORES DE CURTO ALCANCE, E...

UM BREVE DISPARO DE ENERGIA DEVE ME DAR TEMPO O BASTANTE PARA PENSAR NUM PLANO!



VOLI DIRECIONAR MEU DISPARO PARA AQUELAS ROCHAS NA FRENTE DO HULK! ISSO NÃO VAI **DETE-LO**, MAS COM CERTEZA VAI ATRASAR-LO!

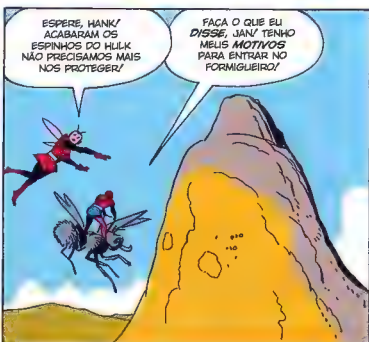
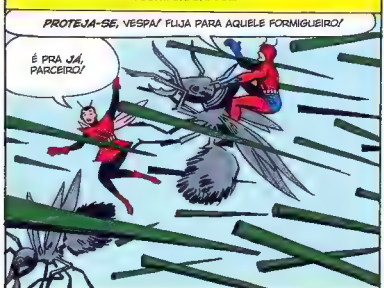


BAH! ISSO É O MELHOR QUE VOCÊ PODE FAZER?





MAS O HULK NÃO ESTÁ DISPOSTO A BATER PAPO! E ENQUANTO OS ESPINHOS CONTINUAM A VOAR PRA TODO LADO, ELAS PARECEM MÍSSEIS PARA OS HERÓIS RECÉM CHEGADOS...



UMA VEZ LÁ DENTRO, O IMPRESSIONANTE HENRY PYM SE COMUNICA COM AS FORMIGAS ATRAVÉS DE SEU CAPACETE CIBERNÉTICO!



OBEDecendo AS ORDENS TRANSMITIDAS PELO HOMEM-FORMIGA, OS INSETOS DERRUBAM INCONTÁVEIS PEDREGULHOS EM UM RIO SUBTERRÂNEO...



ENQUANTO, ACIMA DO SOLO, O HOMEM DE FERRO CONTINUA TENTANDO CONVERSAR COM O HULK...

NÃO QUEREMOS LUTAR COM VOCÊ, HULK! MAS NÃO PODEMOS DEIXÁ-LO LIVRE POR AÍ! VOCÊ PRECISA FICAR COM A GENTE... TRABALHAR EM EQUIPE!

NÃO QUEREMOS LUTAR COM VOCÊ, HULK! MAS NÃO PODEMOS DEIXÁ-LO LIVRE POR AÍ! VOCÊ PRECISA FICAR COM A GENTE... TRABALHAR EM EQUIPE!



ENQUANTO ISSO, EXATAMENTE ABAIXO DO HULK, OS PEDREGULHOS BLOQUEARAM O RIO SUBTERRÂNEO... E A ÁGUA CORRENTE NÃO TENDO PRA ONDE IR...



...SOBE PARA A SUPERFÍCIE FAZENDO COM QUE O CHÃO ABAIXO DO HULK AFUNDE...



ISSO DEVE TER SIDO OBRA DO HOMEM-FORMIGA PARA ENCURRALAR O HULK!

MAS O PLANO PROVA-SE INÚTIL, POIS AS PODEROSAS PERNAS DO HULK O LEVAM PARA LONGE DO PERIGO...



NÃO CONTE COM ISSO, GRANDÃO! EU NÃO ESTOU INDEFESO!

É AGORA QUE VOU ABRIR A SUA ARMADURA COMO SE FOSSE LIMA LATA DE SARDINHAS!

JÁ TE FALEI, SOBRE MEUS REPULSORES MAGNÉTICOS! ELES PODEM GIRAR UM CORPO NO AR GRAÇAS AO FERRO CONTIDO NA CORRENTE SANGÜÍNEA!



DEIXA-O COMIGO, HOMEM DE FERRO!

TANTO PELOS GIROS NO AR, HULK SE SEGURA EM LIMA ROCHA ABAIXO E PARA A ROTAÇÃO NO MOMENTO EM QUE THOR SE APROXIMA...



ISSO VAI ME FAZER PARAR!

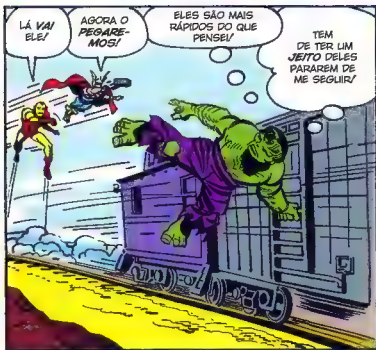
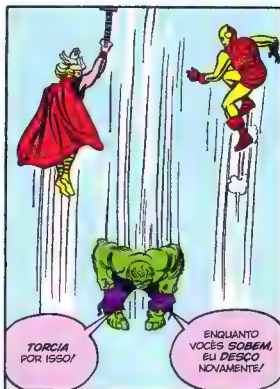
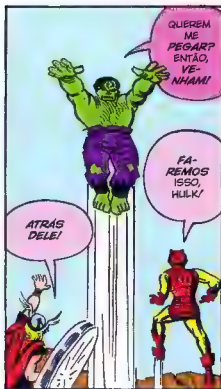
OUÇA-ME, HULK! NÃO SOU TÃO PIEDOSO QUANTO O HOMEM DE FERRO! ORDENO QUE RETORNES COM OS VINGADORES, OU SENTIRÁS MINHA IRA!

ESPERA SÓ MINHA CABEÇA PARAR DE GIRAR E VOCÊ VAI VER O QUE É IRA, LOIRÃO!



CUIDADO, THOR! ELE É CAPAZ DE TUDO!





PORÉM, O PODEROSO THOR E O HOMEM DE FERRO ATRAVESSAM O VAGÃO COMO SE ELE FOSSE FEITO DE PAPELÃO!



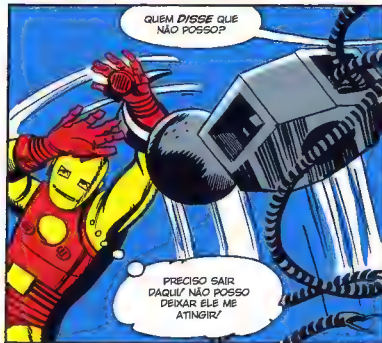
ESSE MARTELO É UM BRINQUEDO REALMENTE ÚTIL, THOR!

SE AQUILO NÃO PARÇA VOCÊS ISSO AQUI VAÍ!



HULK, ESPERE! VOCÊ NÃO PODE CONTINUAR ASSIM PRA SEMPRE! NÃO PODE LUTAR CONTRA TODO NÓS... NÃO PODE LUTAR CONTRA TODA A HUMANIDADE!

QUEM DÍSSE QUE NÃO POSSO?



PRECISO SAIR DAQUI! NÃO POSSO DEIXAR ELE ME ATINGIR!

CONTINUA ATRÁS DE MIM, DELÍDIO DO TROVÃO?! TÁ CERTO...



AGORA TÔ PREPARADO PRA VOCÊ! SÓ PRECISO ARRANCAR UM PEDAÇO DESTES CABOS DE AÇO!

PRONTO! NÃO DÁ PRA FAZER MUITA COISA COM TEU MARTELO SE NÃO CONSEGUIRE GIRÁ-LO, NÃO É?

NÃO ESQUEÇAS DA MINHA FORÇA, HULK! LIVRAR-ME-SEI DESTA ARMADILHA APENAS FLEXIONANDO MEUS MÚSCULOS!



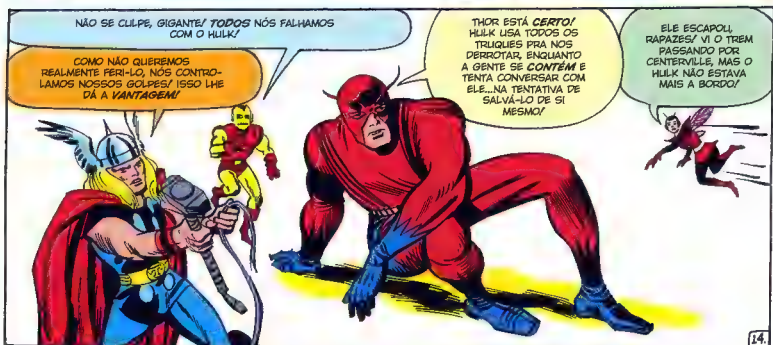
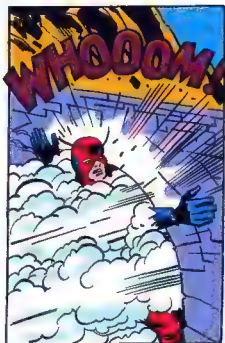
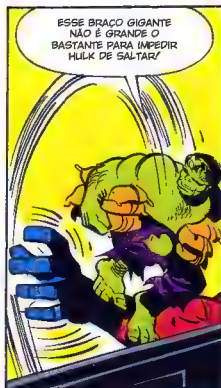
PODE SER, MAS NÃO VOU FICAR PARADO ESPERANDO!

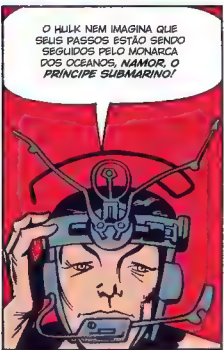
GIGANTE! DE ONDE ELE VAIOP

ELE NÃO SABE QUE O SEGUI COM MINHA FORMIGA VOADORA, E ENTÃO TOMEI UMA PÍLULA DE CRESCIMENTO PRA ME TRANSFORMAR NO GIGANTE QUANDO ALCANCEI O TREM!











CONFORME PREVISTO POR NAMOR, HULK RECUPERAR SUAS FORÇAS BEM RÁPIDO, E ENTÃO...

AQUELA PEQUENA ILHA DESERTA É O LUGAR CERTO PRA MIM!



POSSO PEGAR CARONA EM ALGUM NAVIO SEMPRE QUE QUISER!

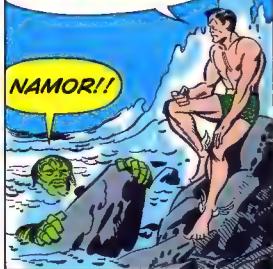
MAS, PRIMEIRO, QUERO UMA LUGAR PRA FICAR SOZINHO...ONDE POSSA PLANEJAR O QUE FAREI A SEGUIR CONTRA A HUMANIDADE QUE TANTO ME ODEIA!



MAS QUANDO A ENORME CRIATURA CHEGA NA ILHA...

JÁ ESPERAVA VOCE, HULK! FIQUEI LISONJEADO COM ISSO! POIS NAMOR NUNCA ESPERA POR NINGUÉM!

NAMOR!!



SA! DESTA ILHA, HOMEN-PEIXE! CANSEI DE VER E OLIVIR HUMANOS FRACOTES!

BESTA DESCEREBRADA! VOCE ME CHAMOU DE HUMANO? EU SOU NAMOR, PRINCEPE DE ATLANTIDA!



NÃO IMPORTA O QUE VOCE É! PARECE UM HUMANO... É O SUFICIENTE PRA EU QUERER QUEBRAR TUA CARA!

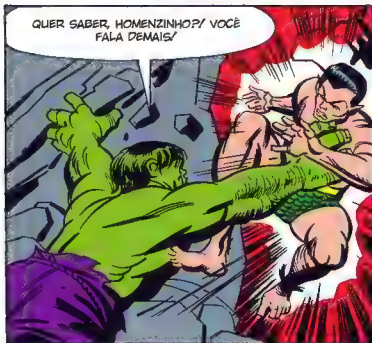


O QUÊ?! COMO COUSA TOCAR EM MIM?

VOCE TEM MUITO A APRENDER PERA ESTUPIDA! E ESTA É A SUA PRIMEIRA LIÇÃO



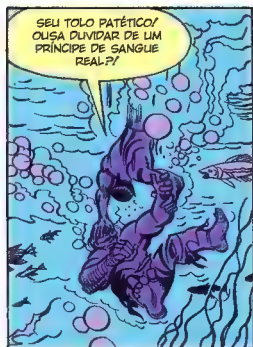
QUER SABER, HOMENZINHO? VOCE FALA DEMAIS!



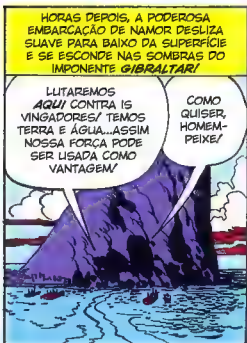
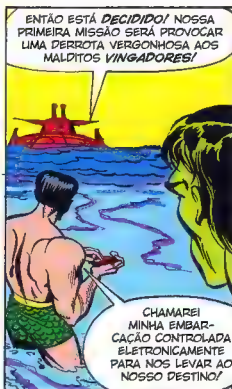
ISSO VAI TE DEIXAR QUIETO POR UM TEMPO...TALVEZ PRA SEMPRE!

VOCE AINDA ACHA QUE ESTÁ LIDANDO COM UM RELES HUMANO NÃO É? POIS ENTÃO VOCE VERA!









POUCO DEPOIS, QUATRO DOS MAIORES COMBATENTES DO MAL CHEGAM A GIBRALTAR A BORDO DE UM MODELO EXPERIMENTAL DE JATO SUBMARINO, DESENVOLVIDO E CONSTRUÍDO NAS INDUSTRIAS STARK...

CHEGAMOS! TONY STARK SABE MESMO COMO CONSTRUIR SUBMARINOS!

SERIA BOM TER ALGUÉM TALENTOSO COMO ELE NOS VINGADORES!

VOCÊS ME TÊM, GAROTA? PENA QUE NÃO SABEM QUE TONY STARK É O HOMEM DE FERRO SÃO A MESMA PESSOA!

SEJAM CUIDADOSOS! ELES DISSERAM QUE NOS ESPERARIAM NESSAS ANTIGAS CAVERNAS ABAIXO DA GRANDE MONTANHA!

ESSAS CAVERNAS FORAM USADAS PELOS INGLESES DURANTE A SEGUNDA GUERRA MUNDIAL E DEPOIS ABANDONADAS

CURIOSO! SOUBE QUE AINDA TEM ARMAS AQUI QUE FORAM ABANDONADAS!

CUIDADO! VEJO UMA DESSAS ARMAS ADIANTE!

A VESPA ESTÁ CERTA! POIS BEM NA FRENTE DOS VINGADORES...

ISSO É PERDA DE TEMPO! NÃO VAMOS ACABAR COM ELES USANDO ALGUMAS ARMAS VELHAS!

ESTOU CIENTE DISSO, CRIATURA XUGRA! MAS PODE FAZER COM QUE THOR LANCE SEU MARTELO... E, ASSIM QUE FIZER ISSO, NÓS ATACAMOS!

MAS O PODEROSO THOR NÃO LANÇA SUA GRANDIOSA ARMA! EM VEZ DISSO...

TODOS PARA TRÁS!

NÃO, THOR! O PROJÉTIL NÃO VAI NOS AFETAR, MAS A VESPA PODE SER FERIDA NA EXPLOÇÃO! DEIXA QUE EU CUIDO DISSO!

PRONTO! FIZ O PROJÉTIL REVERTER SUA TRAJETÓRIA USANDO MEUS REPLICADORES MAGNÉTICOS!

ELE ESTÁ VOLTANDO DIRETAMENTE PARA HULK E NAMOR!

E TUDO POR MINHA CAUSA QUE MEIGO!

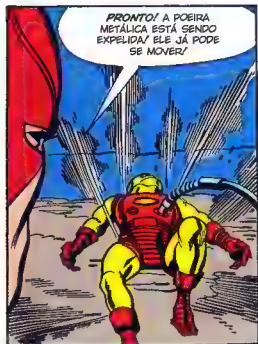
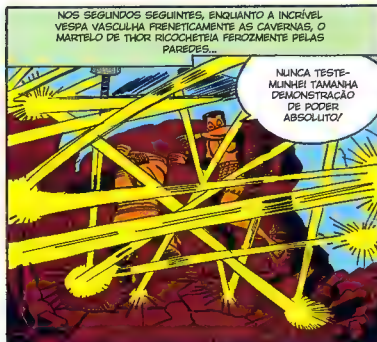
ESQUELE-SE, SEU SELVAGEM LIMITADO! VOCÊ NÃO PODE SE FERIR ENQUANTO AINDA PRECISO DA SUA FORÇA BRUTA!

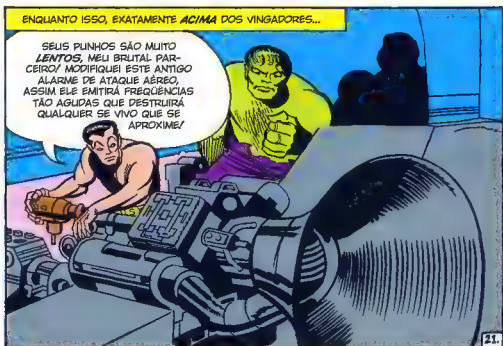
ELE ACHA QUE SOU SEU AJUDANTE! MAS ELE VIVERÁ PARA SE ARREPENDER DESSAS PALAVRAS!

NINGUÉM SABE QUANTAS ARMAS SECRETAS O HOMEM DE FERRO TEM EM SUA ARMADURA! ENTÃO...

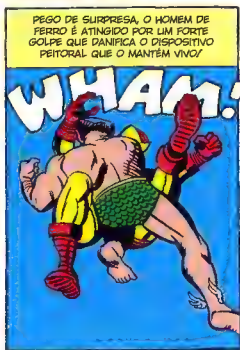
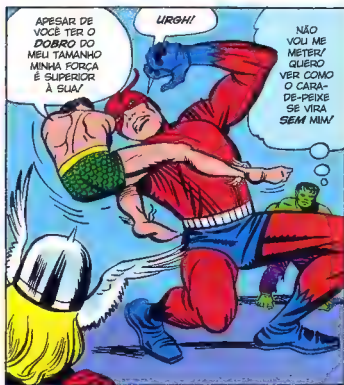
...DEVO DEIXA-LO FORA DE AÇÃO PRIMEIRO! ASSIM!













PARA TRÁS, NAMOR! NÃO ME FORCES A ATINGIR TEU CORPO MORTAL COM MEU GRANDIOSO MARTELO!

"GRANDIOSO"? HAH! PROVAREI DE LIMA VEZ POR TODAS QUE VOCÊ NÃO PASSA DE UM PALHAÇO SUPERESTIMADO!



SE ACHA QUE PODE ENFRENTAR THOR SOZINHO, ENTÃO VOCÊ É O PALHAÇO AQUI! CABECA-CHATA!

MAS AGORA QUE JÁ PROVOU QUE SABE LUTAR, VOU TE DAR LIMA MÃOZINHA!



ASSIM QUE TIRAR ESTE MALDITO MARTELO DA MÃO DELE, O RESTO VAI SER FÁCIL!

NENHUMA CRIATURA VIVA PODE TIRAR O MARTELO DA MÃO DE THOR!



VOCÊ NÃO FALA COM LIM FRACOTE, DEUS DO TROVÃO! EU SOU O HULK...E POSSO FAZER QUALQUER COISA!



ARGH! ELE ESTÁ CERTO! ESTOU USANDO AS DUAS MÃOS E AINDA ASSIM NÃO CONSIGO ARRANCAR O MARTELO!

MAS PRECISO CONTINUAR TENTANDO! SOU MAIOR QUE ELE! SOU O HULK...O HULK!



INESPERADAMENTE, NUMA FRAÇÃO DE SEGUNDOS, THOR SOLTA SEU MARTELO LIVRE, QUE DISPARA PELA CAVERNA COMO SE ESTIVESSE VIVO!

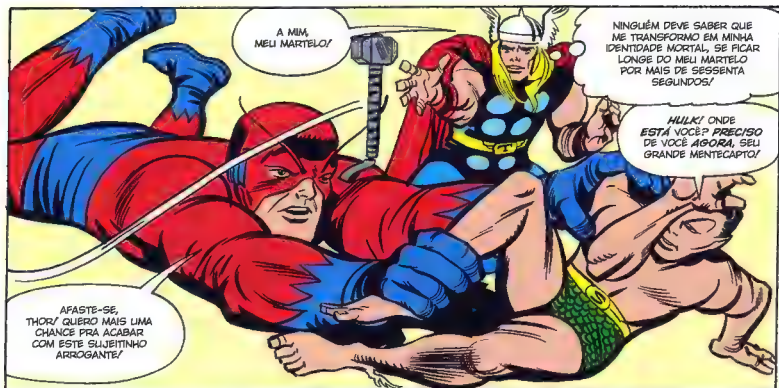
CANSEI DESTA JOGO! SE QUER O MARTELO... PEGUE-O! MAIS MÚSCULOS ANSEIAM POR UMA LUTA, NÃO LIM TESTE DE FORÇA!



PARA TÊAS, HULK! EU PEGO O MARTELO! SOU MAIS RÁPIDO QUE VOCÊ!

TOLO! AINDA NÃO PERCEBESTES QUE APENAS THOR PODE POSSUIR ESTE MARTELO?!





A MIM,  
MEU MARTELO!

NINGUÉM DEVE SABER QUE  
ME TRANSFORMO EM MINHA  
IDENTIDADE MORTAL, SE FICAR  
LONGE DO MEU MARTELO  
POR MAIS DE SESENTA  
SEGUNDOS!

HULK! ONDE  
ESTÁ VOCÊ? PRECISO  
DE VOCÊ AGORA, SEU  
GRANDE MENTECAPTO!

AFASTE-SE,  
THOR! QUERO MAIS UMA  
CHANCE PRA ACABAR  
COM ESTE SUJEITINHO  
ARROGANTE!



VOCÊ NÃO VAI MAIS ME  
XINGAR, NAMOR! VOU TE AJUDAR,  
SIM...MAS, QUANDO ACABAR COM  
OS VINGADORES, VOCÊ SERÁ  
O PRÓXIMO!



MAS, ANTES QUE O GOLIAS  
ESMERALDA POSSA ALCANÇAR SEU  
ALIADO, UMA SÚBITA **MUDANÇA**  
ACONTECE! E AÍ, NA ESCLERIDÃO  
DA CAVERNA SOMBRA...

NÃO!  
NÃO!



VOLTEI A SER  
BRUCE BANNER!  
A SITUAÇÃO  
ESTRESSANTE DEVE  
TER PROVOCADO  
A MUDANÇA!  
SOU EU MESMO  
NOVAMENTE!

ELES AINDA NÃO  
ME VIRAM! NÃO  
PODEM ME VER...  
TENHO APENAS  
UMA CHANCE...  
FUGIR AGORA...  
ENQUANTO ELES  
ENFRENTAM  
NAMOR!



MAIS ALGUNS  
SEGUNDOS  
E TERIAMOS  
**VENCIDO**...OU  
ENTÃO, SERÍAMOS  
COMPLETAMENTE  
DESTRUÍDOS  
JAMAI VAMOS  
SABER!

TALVEZ SEJA  
**MELHOR** ASSIM!  
COMO BRUCE  
BANNER, NÃO  
SINTO ÓDIO DOS  
VINGADORES...  
DESEJO APENAS  
SAIR DAQUI E ME  
SALVAR!

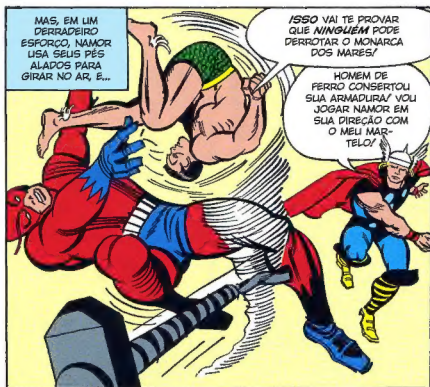


AINDA ACHA QUE É  
MAIS FORTE QU EU,  
HOMENZINHO?

FIQUEI MUITO TEMPO  
LONGE DA ÁGUA...  
MEU PODER ESTÁ  
SE ESVAINDO!

PRECISO DO HULK! ONDE  
ESTÁ ELE? O MISERÁVEL  
ME ABANDONOU!

SEGUIRA-O COM  
FIRMEZA, GIGANTE!  
VOCÊ PROCURAR O  
HULK! NOSSA VITÓRIA  
ESTÁ PRÓXIMA!



MAS, EM UM  
PERRADEIRO  
ESFORÇO, NAMOR  
USA SEUS PÉS  
ALADOS PARA  
GIRAR NO AR, E...

ISSO VAI TE PROVAR  
QUE **NINGUÉM** PODE  
DERROTAR O MONARCA  
DOS MARES!

HOMEM DE  
FERRO CONSERTOU  
SUA ARMADURA! VOI  
JOGAR NAMOR EM  
SUA DIREÇÃO COM  
O MEU MAR-  
TELO!



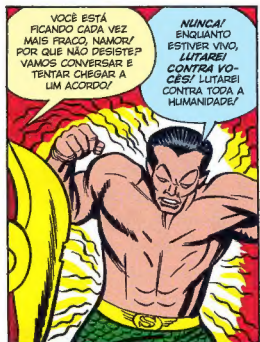
CONFORME THOR GARANTIU, SEU MARTELO VOOU  
EM VOLTA DE NAMOR, E O ARRASTOU ATÉ O CAMPO  
REPULSO-MAGNÉTICO DO HOMEM DE FERRO, ONDE  
FICA TEMPORARIAMENTE PRESO CONTRA A PAREDE  
DE PEDRA!

ELE ME ABANDONOU...  
ME TRAIU! AGORA PERCEBO  
QUE NÃO POSSO CONFIAR  
EM NENHUM HUMANO! O  
DESPREZO TODOS  
VOCÊS!

AGORA  
ESTOU LIVRE  
PARA ENFRENTAR  
O HULK!

MAS NÃO O  
VEJO EM LUGAR  
ALGUM! ELE  
FUGIU!

O SENTIMENTO É  
**MÚTUO, MEU CARO!**



VOCE ESTÁ  
FICANDO CADA VEZ  
MAIS FRACO, NAMOR!  
POR QUE NÃO DESISTE?  
VAMOS CONVERSAR E  
TENTAR CHEGAR A  
UM ACORDO!

**NUNCA!**  
ENQUANTO  
ESTIVER VIVO,  
**LUTAREI  
CONTRA VO-  
CÊS! LUTAREI  
CONTRA TODA A  
HUMANIDADE!**



COM O ÚLTIMO E SENSACIONAL  
ESFORÇO, NAMOR RACHA A PAREDE  
ATRÁS DELE. A ÁGUA INVADU A  
CAVERNA E ELE SENTE O PRECIOSO  
LÍQUIDO CAIR EM SEU CORPO...

ÁGUA! FINALMENTE...  
**ÁGUA!**



ENTÃO, RECARREGADO PELA ÁGUA,  
A FORÇA DO PRÍNCIPE SUBMARINO  
RETORNA...

ESTOU LIVRE!  
**NADA PODE  
ME DETER  
AGORA!**

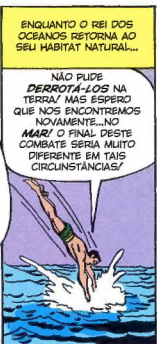


**THOR!**  
ELE ESTÁ  
**ESCAPANDO!**  
SÓ O SEU  
MARTELO  
PODE DETÊ-  
LO!

**NÃO!**  
RESPEITO  
DEMAIS A  
SUA FIBRA!  
O PRÍNCIPE  
SUBMARINO  
MERECIU  
ESTA FUGA!

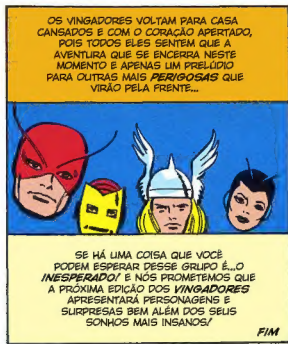
THOR ESTÁ  
**CERTO!** É  
UMA PENA  
QUE NAMOR  
NÃO ESTEJA  
DO NOSSO  
LADO!

COME-  
TAMOS  
UM GRAVE  
ERRO!  
ELE NÃO LUTA  
PELAS NOSSAS  
REGRAS!  
PODEMOS  
NOS **ARRE-  
PENDER**  
DISSO!



ENQUANTO O REI DOS  
OCEANOS RETORNA AO  
SEU HABITAT NATURAL...

NÃO PUDE  
**DERROTÁ-LOS** NA  
TERRA! MAS ESPERO  
QUE NOS ENCONTREMOS  
NOVAMENTE... NO  
**MAR!** O FINAL DESTES  
COMBATE SERIA MUITO  
DIFERENTE EM TAIS  
CIRCUNSTÂNCIAS!



OS VINGADORES VOLTAM PARA CASA  
CANSAADOS E COM O CORAÇÃO APERTADO,  
POIS TODOS ELES SENTEM QUE A  
AVENTURA QUE SE ENCERRA NESTE  
MOMENTO E APENAS UM PRELÚDIO  
PARA OUTRAS MAIS PERIGOSAS QUE  
VIRÃO PELA FRENTE...

SE HÁ UMA COISA QUE VOCÊ  
PODEM ESPERAR DESSE GRUPO É...O  
**INESPERADO!** E NOS PROMETEMOS QUE  
A PRÓXIMA EDIÇÃO DOS VINGADORES  
APRESENTARÁ PERSONAGENS E  
SURPRESAS BEM ALEM DOS SEUS  
SONHOS MAIS INSANOS!



Venha participar do **Fórum do Baú da Marvel**,  
que permitirá uma melhor organização do acervo  
de hqs antigos, dos projetos e de uma melhor  
integração com você.

**Então não deixe de participar.**

<http://baudamarvel.co.cc/forum/>



**PARCERIA**

**SQ**  
**SOQUADRINHOS**

<http://www.soquadrinhos.com/>





SoQuadrinhos é maior comunidade de scans digitalizadas em português para fins de divulgação e preservação digital das histórias em quadrinhos. Como forma de diversão e divulgação feito por Fã para Fã. Produto não comercializável.



**SOQUADRINHOS**

Junte-se a essa turma tornando-se membro de uma nossa equipes:

<http://www.soquadrinhos.com>



**GRUPO PARCEIRO  
BAÚ DA MARVEL**

<http://baudamarvel.co.cc>

LIKE IT? BUY IT!

DCP



Green Giant